



Rada
Európskej únie

V Bruseli 3. júna 2022
(OR. en, pl)

**Medziinštitucionálny spis:
2021/0405(NLE)**

**9133/22
ADD 1**

**EMPL 166
SOC 267
EDUC 152
ECOFIN 432**

POZNÁMKA

Od: Generálny sekretariát Rady
Komu: Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Predmet: Odporúčanie Rady týkajúce sa individuálnych vzdelávacích účtov
– vyhlásenia maďarskej a poľskej delegácie

Delegáciám v prílohe zasielame vyhlásenia maďarskej a poľskej delegácie k uvedenému odporúčaníu Rady.

**VYHLÁSENIE MAĎARSKA K ODPORÚČANIU RADY TÝKAJÚCEMU SA
INDIVIDUÁLNYCH VZDELÁVACÍCH ÚČTOV**

Maďarsko uznáva a podporuje rovnosť medzi mužmi a ženami v súlade so Základným zákonom Maďarska a primárnym právom, zásadami a hodnotami Európskej únie, ako aj záväzkami a zásadami vyplývajúcimi z medzinárodného práva. Rovnosť medzi ženami a mužmi je zakotvená v zmluvách Európskej únie ako jedna zo základných hodnôt.

Okrem toho sa v znení odporúčania Rady týkajúceho sa individuálnych vzdelávacích účtov odkazuje na niekoľko dokumentov, v súvislosti s ktorými Maďarsko už predtým predložilo vnútroštátne vyhlásenie. Maďarsko trvá na všetkých svojich predchádzajúcich vnútroštátnych vyhláseniach.

VYHLÁSENIE POĽSKA K ODPORÚČANIU RADY TÝKAJÚCEMU SA INDIVIDUÁLNYCH VZDELÁVACÍCH ÚČTOV

Rovnosť medzi ženami a mužmi je zakotvená v zmluvách Európskej únie ako jedno zo základných práv. Poľsko zabezpečuje rovnosť medzi ženami a mužmi v rámci poľského vnútroštátneho právneho systému v súlade s medzinárodnými nástrojmi v oblasti ľudských práv, ako aj v rámci základných hodnôt a zásad Európskej únie. Z týchto dôvodov bude Poľsko výrazy, ktoré v odporúčaní odkazujú na rodovú rovnosť (angl. *gender equality*), vykladať ako rovnosť medzi ženami a mužmi podľa článku 2 Zmluvy o Európskej únii, článkov 8 a 10 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a článku 23 Charty základných práv EÚ
